

406329-2026 - Състезателна процедура

Италия – Услуги по устни преводи – MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E INTERPRETARIATO

OJ S 113/2026 15/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: AZIENDA USL DELLA ROMAGNA

Електронна поща: azienda@pec.auslromagna.it

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Здравеопазване

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E INTERPRETARIATO

Описание: PROCEDURA APERTA SOPRA LE SOGLIE EUROPEE PER L'AFFIDAMENTO DEL CONTRATTO PUBBLICO PER IL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE ED INTERPRETARIATO NELL'AMBITO DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO-SANITARI DELL'AUSL DELLA ROMAGNA (LOTTO 1) E DELL'IRST S.R.L. ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO (LOTTO 2)

Идентификатор на процедурата: ca7a65db-3cef-4e0a-8762-7a7d90b923ec

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79540000 Услуги по устни преводи

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ravenna (ITH57)

Държава: Италия

Допълнителна информация: Informazioni supplementari

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 6 301 782,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 2

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 2

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - AUSL DELLA ROMAGNA

Описание: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - AUSL DELLA ROMAGNA

Вътрешен идентификатор: 1

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79540000 Услуги по устни преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ravenna (ITH57)

Държава: Италия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 096 Дни

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 6 232 410,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Критерии за екологосъобразна поръчка: Няма критерии за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenze su servizi specifici

Критерий: Необходимост от разрешение или членство в конкретна организация за договори за услуги

Описание на критерия за подбор: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Критерий: Необходимост от разрешение или членство в конкретна организация за договори за услуги

Описание на критерия за подбор: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър
Описание на критерия за подбор: Iscrizione ad un apposito albo professionale

Критерий: Регистрация в търговски регистър
Описание на критерия за подбор: Iscrizione al registro di commercio

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Offerta economicamente più vantaggiosa

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Краен срок за искане на допълнителна информация: 03/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/search_bandi?getId=BANDO_GARA_PORTALE@14569611

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://sater.regione.emilia-romagna.it>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: италиански

Електронен каталог: Задължително

Изисква се усъвършенстван или квалифициран електронен подпис или печат (съгласно определенията в Регламент (ЕС) № 910/2014)

Краен срок за получаване на оферти: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 365 Дни

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Prestazioni

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): TAR Emilia Romagna - Bologna

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Vedi capitolato

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - IRST SRL

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79540000 Услуги по устни преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ravenna (ITH57)

Държава: Италия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 096 Дни

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 69 372,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Критерии за екологосъобразна поръчка: Няма критерии за екологосъобразни
обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenze su servizi specifici

Критерий: Необходимост от разрешение или членство в конкретна организация за
договори за услуги

Описание на критерия за подбор: Autorizzazione o appartenenza a una particolare
organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Критерий: Необходимост от разрешение или членство в конкретна организация за
договори за услуги

Описание на критерия за подбор: Autorizzazione o appartenenza a una particolare
organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Iscrizione ad un apposito albo professionale

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Iscrizione al registro di commercio

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Offerta economicamente più vantaggiosa

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Краен срок за искане на допълнителна информация: 03/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/search_bandi?getId=BANDO_GARA_PORTALE@14569611

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://sater.regione.emilia-romagna.it>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: италиански

Електронен каталог: Задължително

Изисква се усъвършенстван или квалифициран електронен подпис или печат (съгласно определенията в Регламент (ЕС) № 910/2014)

Краен срок за получаване на оферти: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 365 Дни

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Prestazioni

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): TAR Emilia Romagna - Bologna

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Vedi capitolato

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: AZIENDA USL DELLA ROMAGNA

Регистрационен номер: 02483810392

Град: Ravenna

Пощенски код: 48100

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ravenna (ITH57)

Държава: Италия

Звено за контакт: Fabio Parma

Електронна поща: azienda@pec.auslromagna.it

Телефон: 0547394453

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: TAR Emilia Romagna - Bologna

Регистрационен номер: 92004480379

Град: Bologna

Пощенски код: 40121

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bologna (ITH55)

Държава: Италия

Звено за контакт: TAR Emilia Romagna - Bologna

Електронна поща: tarbo-segrprotocolloamm@ga-cert.it

Телефон: 0514293101

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

Регистрационен номер: 97584460584

Град: Roma

Пощенски код: 00187

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Roma (ITI43)

Държава: Италия

Звено за контакт: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

Електронна поща: protocollo@pec.anticorruzione.it

Телефон: 06367231

Роли на тази организация:

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: fe5821d9-3146-4f7f-af55-92afad1ceb43 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 12/06/2026 10:03:47 (UTC+00:00) западноевропейско време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: италиански

Номер на публикуване на обявлението: 406329-2026

Номер на броя на ОВ S: 113/2026

Дата на публикуване: 15/06/2026